



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-NE57-3 — **E.OSG - NACC77553**

27 de marzo de 2019

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación – Quinta Reunión del Grupo de Trabajo sobre Implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG/5)**  
Ciudad de México, México, 27 al 31 de mayo de 2019

Tramitación

- Requerida:
- 1) Inclusión por parte de los Estados de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **26 de abril de 2019**
  - 2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta
  - 3) Registrar participantes a más tardar el **6 de mayo de 2019**
  - 4) Enviar formularios de nominación de beca a más tardar el **22 de abril de 2019**

Señor:

En seguimiento de las prioridades regionales y a la implementación de las metas establecidas para las áreas de navegación aérea: Gestión del Tránsito Aéreo (ATM), Gestión de la Información Aeronáutica (AIM) y Comunicaciones, Navegación y Vigilancia (CNS), deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Quinta Reunión del Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG/5), que se celebrará en el Hotel Le Meridien, Ciudad de México, México, del 27 al 31 de mayo de 2019.

La reunión ANI/WG/5 dará seguimiento a los acuerdos alcanzados en las áreas ATM, AIM y CNS por la Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo sobre Implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG/4) y los objetivos y prioridades del Plan Regional NAM/CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP), analizando el avance de la implementación por cada Estado/Organización Internacional de las Regiones NAM/CAR y los trabajos logrados por los Grupos de Tarea del ANI/WG (ANI/WG TF), e identificando los beneficios resultantes de estas implementaciones. Se actualizarán los planes de acción, así como también se definirán acuerdos y propuestas a aprobarse por los Directores de Aviación Civil. El monitoreo del avance de implementación, su estado y limitaciones, y las sugerencias de acciones de mejoras serán acordadas. También se esperan actualizaciones y formulación de metas ASBU B0 y B1. Finalmente, se analizará el informe de avance de estas implementaciones como parte del monitoreo y la notificación de la OACI a los Directores de Aviación Civil de NAM/CAR.

... / 2

Se insta a la participación de los Proveedores de Servicios de Navegación Aérea (ANSP) de los Estados NAM/CAR, ALTA, CANSO, IATA, IFAIMA, representantes de la industria y los miembros de los ANI/WG TF. Se espera que todos los participantes de los ANI/WG TF actualicen su avance de implementación, incluyendo los detalles de cualquier reto de implementación, junto con propuestas acerca de un mayor desarrollo del Plan Regional de Navegación Aérea basado en la Performance (RPBANIP) para las Regiones NAM/CAR. Además, se espera que los participantes proporcionen actualizaciones del avance de las acciones acordadas en la reunión ANI/WG/4, cuyo detalle se encuentra en: <http://www.icao.int/NACC/Pages/nacc-regionalgroups-aniwg.aspx>. Es importante que la Organización de Proveedores de Servicios de Navegación Aérea (CANSO) auspiciará este evento y que durante esa semana la industria organizará actividades y hará presentaciones; se proporcionará la información en cuanto esté disponible.

Sede de la reunión:

**Hotel Le Meridien**

Av. Paseo de la Reforma 69

Col. Tabacalera, 06030, Ciudad de México, México

Se espera la asistencia de especialistas de AIM, ATM y CNS de todos los Estados/Territorios de las Regiones NAM/CAR, Organizaciones Internacionales, presidentes, relatores y miembros de los grupos regionales de trabajo de Centroamérica, Caribe Central y el Grupo Técnico de Aviación Civil del Caribe Oriental (E/CAR/CATG).

Asimismo, es importante tomar nota que tanto el Presidente del ANI/WG como los Relatores de los Grupos de Tarea respectivos deberán presentar sus avances a la Reunión. Asimismo, su Administración podrá presentar cualquier avance o beneficio logrado con su Plan Nacional de Implementación de Navegación Aérea alineado con el Plan Regional.

Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El Orden del día provisional de la Reunión se presenta en el **Adjunto A**. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **26 de abril de 2019**.

Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **6 de mayo de 2019**.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI ([http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors\\_info.aspx](http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx)). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión deberá ser enviada lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word/PowerPoint (utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema).

**Sólo** se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **26 de abril de 2019** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, caso contrario, se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **17 de mayo de 2019**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Asimismo, tengo el agrado de informarle que cada Estado miembro del Proyecto RLA/09/801<sup>1</sup> podrá aplicar para una beca bajo el Proyecto RLA/09/801 dentro de la oferta de becas para el presente año. Para saber cuántas becas tiene disponibles su Administración para este año, por favor contacte a la Sra. Claudia López, Asociada de Cooperación Técnica ([clopez@icao.int](mailto:clopez@icao.int)). La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **22 de abril de 2019**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: [http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc\\_ES.aspx](http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx)

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA**.


Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Raúl Martínez, Especialista Regional en Gestión de Información Aeronáutica de la Oficina Regional NACC de la OACI ([rmartinez@icao.int](mailto:rmartinez@icao.int)); o con su Asistente, la Sra. Yolanda Terrazas ([yterrazas@icao.int](mailto:yterrazas@icao.int)).

... / 4

---

<sup>1</sup> Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Canadá, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

  
for  
Melvin Cintron  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Apéndices:** *A – Orden del Día Provisional; B – Forma de Registro; C – Plantilla Nota de Estudio; D – Plantilla Nota de Información; E – Plantilla Apéndice*

*M:\ANIWG\ANIWG05\Correspondence\NACC77553AIM-Estados-InvitacionANIWG5.docx / YTR*

**APÉNDICE A**

**QUINTA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE IMPLEMENTACIÓN DE NAVEGACIÓN  
AÉREA PARA LAS REGIONES NAM/CAR  
(ANI/WG/5)**

Hotel Le Meridien, Ciudad de México, México, del 27 al 31 de mayo de 2019

**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

**Cuestión 1 del  
Orden del Día:**

Revisión y aprobación del Orden del Día, método de trabajo y horario de la Reunión

**Cuestión 2 del  
Orden del Día:**

Revisión y seguimiento a las Conclusiones/Decisiones válidas de las Reuniones ANI/WG/04, NACC/WG/05 y GREPECAS/18

- 2.1 Seguimiento y evaluación de desempeño y monitoreo del Plan Regional NAM/CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP)
  - 2.1.1 Informes de avance de los Grupos de Tarea del ANI/WG. Estado de Implementación de los Estados
  - 2.1.2 Informe de avance por los Estados de los módulos B0 y B1 de las Mejoras por bloques del sistema de aviación (ASBU)
  - 2.1.3 Información AGA, MET y SAR

**Cuestión 3 del  
Orden del Día:**

Desarrollos Mundiales y Regionales de Navegación Aérea

- 3.1 Avance del Plan de Navegación Aérea electrónico (eANP) regional y la nueva versión 4.0 del Plan de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance para la Región CAR (RPBANIP)
- 3.2 Actualizaciones relevantes de las Normas y Métodos Recomendados (SARPS) de la OACI – Doc 7030
- 3.3 Resultados del Proyecto RLA 09-801 — *Programa de Asistencia Multi - Regional para la Aviación Civil* (MCAAP)
- 3.4 Otros desarrollos de navegación aérea mundial y regional

**Cuestión 4 del  
Orden del Día:**

Participación, Conferencias y Presentaciones de la Industria

- 4.1 Facilidades para la implementación del manejo de Información y datos Aeronáuticos (Gestión de la Información Aeronáutica (AIM), Toma de Decisiones en Colaboración (CDM), Gestión de Afluencia del Tránsito Aéreo (ATFM), Gestión de la Información de Todo el Sistema (SWIM), Meteorología Aeronáutica (MET))
- 4.2 Impulso del desarrollo de la infraestructura de Comunicación, Navegación y Vigilancia (CNS)(radares, Sistemas Vigilancia Dependiente Automática - Radiodifusión (ADS-B), sistemas de Navegación Aérea, GNSS, Sistemas de radio comunicación y sistemas de comunicación de Servicios de Tránsito Aéreo (ATS), Sistemas de Grabación de datos, Sistemas de Tratamiento de Mensajes de los ATS (AMHS), otros)

- 4.3 Facilidades ATS, sistemas de torre, aproximación, ruta, etc.
- 4.4 Sistemas de apoyo a la operación de los aeropuertos

**Cuestión 5 del  
Orden del Día:**

Otros Asuntos

-----

**ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL  
NOTAS ACLARATORIAS**

**Cuestión 1 del**

**Orden del Día:** Revisión y aprobación del Orden del Día, método de trabajo y horario de la Reunión

Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión revisará y adoptará la agenda y el horario de trabajo. Se presentarán los objetivos y expectativas generales de la reunión.

**Cuestión 2 del**

**Orden del Día:** Revisión y seguimiento a las Conclusiones/Decisiones válidas de las Reuniones ANI/WG/04, NACC/WG/05 y GREPECAS/18

- 2.1 Seguimiento y evaluación de desempeño y monitoreo del Plan Regional NAM/CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP)
  - 2.1.1 Informes de avance de los Grupos de Tarea del ANI/WG. Estado de Implementación de los Estados
  - 2.1.2 Informe de avance por los Estados de los módulos B0 y B1 de las Mejoras por bloques del sistema de aviación (ASBU)
  - 2.1.3 Información AGA, MET y SAR

Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión realizará un seguimiento a las conclusiones y decisiones válidas de las reuniones ANI/WG/04, NACC/WG/05 y GREPECAS/18 destacando su importancia en la navegación aérea y la implementación de las SARP en los Estados NACC. Además, se informará a la Reunión sobre el avance de las conclusiones relevantes de los grupos de implementación para el desarrollo de la aviación de la región.

**Cuestión 3 del**

**Orden del Día:** Desarrollos Mundiales y Regionales de Navegación Aérea

- 3.1 Avance del Plan de Navegación Aérea electrónico (eANP) regional y la nueva versión 4.0 del Plan de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance para la Región CAR (RPBANIP ver 4.0)
- 3.2 Actualizaciones relevantes de las Normas y Métodos Recomendados (SARPS) de la OACI – Doc 7030
- 3.3 Resultados del Proyecto RLA 09-801 — Programa de Asistencia Multi - Regional para la Aviación Civil (MCAAP)
- 3.4 Otros desarrollos de navegación aérea mundial y regional

Bajo esta Cuestión del Orden del Día, la Reunión discutirá el impacto en los Estados derivado de los desarrollos mundiales y regionales de navegación aérea, las últimas actualizaciones sobre el Plan de navegación aérea global (GANP) y sus planes de trabajo, y otros temas recientes de la aviación global, Servicios de Navegación Aérea (ANS) y temas emergentes.

**Cuestión 4 del  
Orden del Día:**

Participación, Conferencias y Presentaciones de la Industria

- 4.1 Facilidades para la implementación del manejo de Información y datos Aeronáuticos (Gestión de la Información Aeronáutica (AIM), Toma de Decisiones en Colaboración (CDM), Gestión de Afluencia del Tránsito Aéreo (ATFM), Gestión de la Información de Todo el Sistema (SWIM), Meteorología Aeronáutica (MET))
- 4.2 Impulso del desarrollo de la infraestructura de Comunicación, Navegación y Vigilancia (radares, Sistemas Vigilancia Dependiente Automática - Radiodifusión (ADS-B), sistemas de Navegación Aérea, GNSS, Sistemas de radio comunicación y sistemas de comunicación de Servicios de Tránsito Aéreo (ATS), Sistemas de Grabación de datos, Sistemas de Tratamiento de Mensajes de los ATS (AMHS), otros)
- 4.3 Facilidades ATS, sistemas de torre, aproximación, ruta, etc.
- 4.4 Sistemas de apoyo a la operación de los aeropuertos

Bajo esta Cuestión del Orden del Día, los representantes de la Industria informarán a la Reunión sobre los avances en las tecnologías en las diversas áreas de navegación aérea, sus temas fundamentales, "Desde el desarrollo hasta la implementación" y las expectativas para abordar las problemáticas y las soluciones que proponen relacionadas con la seguridad operacional y la capacidad de la navegación aérea, la eficiencia y otras áreas clave de desempeño de particular interés para la comunidad aeronáutica regional.

**Cuestión 5 del  
Orden del Día:**

Otros Asuntos

Bajo esta cuestión del orden del día se discutirán otros asuntos que surjan durante la reunión.

---



ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

**FIFTH NAM/CAR AIR NAVIGATION IMPLEMENTATION WORKING GROUP MEETING/  
QUINTA REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE IMPLEMENTACIÓN DE NAVEGACIÓN AÉREA PARA  
LAS REGIONES NAM/CAR  
(ANI/WG/5)**

Mexico City, Mexico, 27 – 31 May 2019 / Ciudad de México, México, del 27 al 31 de Mayo de 2019

**REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO**

1.	Position in your Delegation: (Please select one option)	Chief Delegate / Jefe de la Delegación	Delegate / Delegado			
	Posición dentro de su Delegación: (Por favor seleccione una opción)	Adviser / Asesor	Observer / Observador			
2.	Country / Organization País / Organización					
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.
4.	Name / Nombre					
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial					
6.	Official Telephone / Teléfono oficial					
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)					
8.	Official E-mail / Correo-e oficial					
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento					
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#		
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento					
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias					
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre				
		Relationship Relación				
		Telephone Teléfono				

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: [icaonacc@icao.int](mailto:icaonacc@icao.int)